

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 18

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

K M 5557

10 G 18

- 1. Juni 1964

Zürich, 31. Mai 1964 Nr. 18



# Der Schweizer Soldat



Vor 20 Jahren: **Der längste Tag**  
Am 6. Juni 1944 landeten die Alliierten an der Küste der Normandie.

Fotopreß

**Wehrzeitung**

60 Rp.

# LOEB

Ziel für  
vorteilhafte  
Einkäufe

SA 2/63

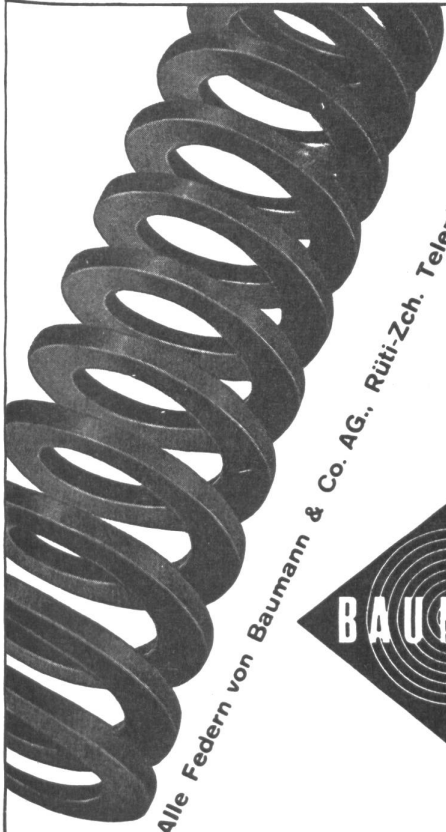
## SAIS-Pflanzenöl\*

erstmals mit  
Vitamin A+D

\* SAIS-Pflanzenöl wird aus auserlesenen Erdnüssen nach modernsten Methoden gepresst und abgefüllt



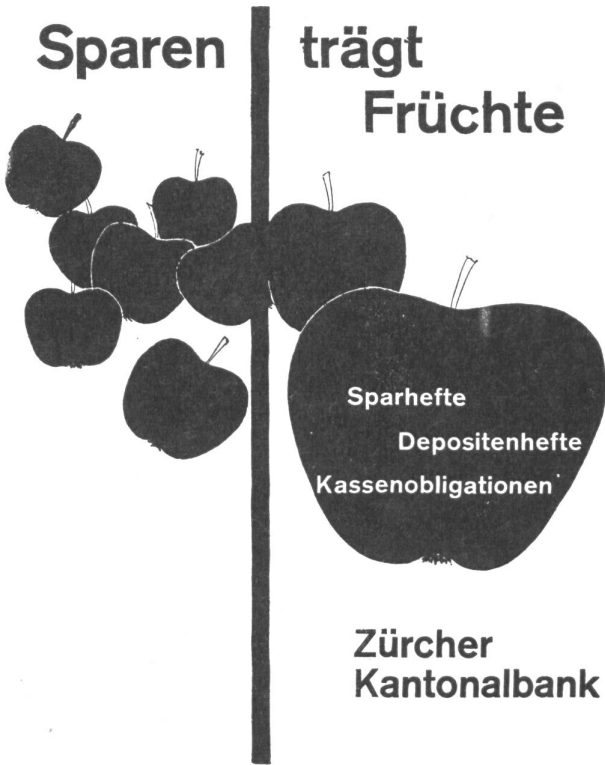
Jede Hausfrau weiss:  
wenn Oel und Fett — dann SAIS!



Alle Federn von Baumann & Co. AG., Rüti-Zch. Telefon 055 / 264 12

**BAUMANN**

**Sparen trägt Früchte**



Sparhefte  
 Depositenhefte  
 Kassenobligationen

**Zürcher Kantonalbank**

Aus dem Süden,  
 wo man zu  
 leben versteht...

**NUOVO**

Dosen à 6 und 12 Stück  
 In guten  
 Lebensmittelgeschäften  
 und bei Bell

# Cannelloni

...kommt das Rezept  
 zu dieser fixfertigen  
 Spezialität für Liebhaber  
 einer pikanten  
 Abwechslung

...von

**Bell**



## Elektrische Handlampe OERLIKON



mit Stahlakkumulatoren leistet gute Dienste im alpinen Rettungsdienst, kann aber auch bei Feuers- und Wassersnot vorteilhaft eingesetzt werden.

Diese Lampen können durch einfache Ladegeräte dauernd in betriebsbereitem Zustand gehalten werden.

### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

mit Büreux und Werkstätten in Lausanne Genf Lugano  
St. Gallen Luzern Biel Chur Stiten Olten Frauenfeld



**F. Hofmann**

## USINE MÉCANIQUE DU CHEMINET

Corcelles-Neuchâtel, Rue Gare 7a

Téléphone 8 13 05

Etampages, fabrication, d'articles en série, tabourets métalliques et chaises pour bureaux et ateliers, crochets de carabines et articles de sellerie. Boîtes métalliques de manutention pour industrie, etc.



## STAHLBAU

Projektierung und Lieferung  
von Stahlkonstruktionen  
in geschweißten und genieteten  
Ausführungen

## WARTMANN & CIE. AG BRUGG

Unsere Kessel-Schmiede-Abteilung  
liefert erstklassig ausgeführte  
Blecharbeiten für alle Zwecke

## KESSELSCHMIEDE

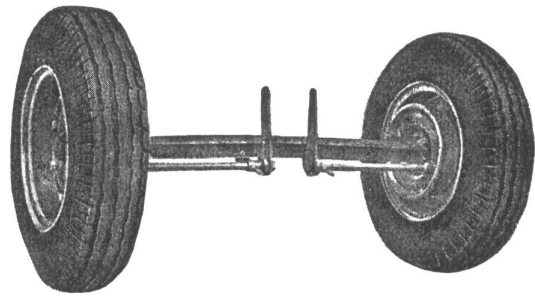


## Saurer- Nutzfahrzeuge

*lösen Ihre Transportprobleme!  
Für zivile und militärische Zwecke  
auch mit Allradantrieb lieferbar.*



**Aktiengesellschaft**  
**Adolph Saurer, Arbon**



### AUS UNSEREM FABRIKATIONS-PROGRAMM

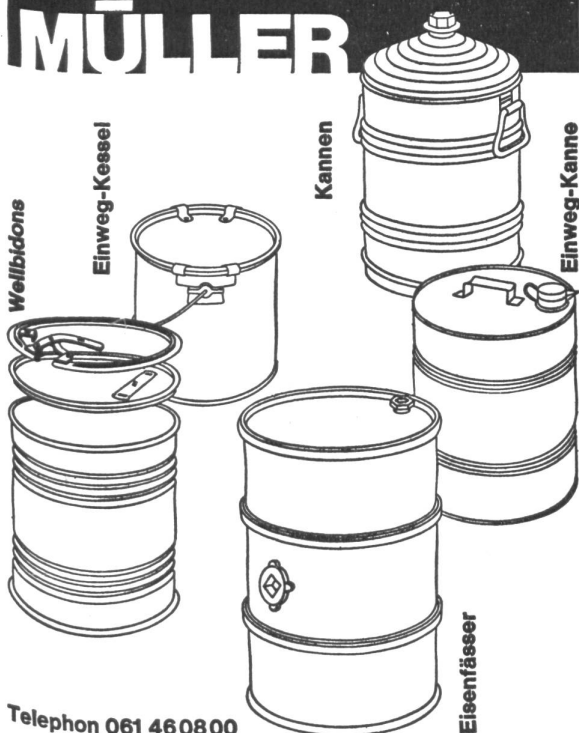
1. Achsen für den Pneu-  
wagen- und Anhängerbau,  
für Belastungen von  
100 bis 7000 kg.
2. Räder und Felgen aller  
kuranten Größen, eigene  
Radfabrikation
3. Pneus und Schläuche  
aller Größen, beste  
Marken, auch gute  
Okkasione
4. Stahl-Unterrahmen, starr  
und mit Schenkellenkung,  
für 2, 3 1/2 und 5 Tonnen
5. Achsen mit Gummi-  
federung, Unterrahmen  
mit Gummifederung und  
Schenkellenkung
6. Autoanhänger für  
390 und 530 kg Nutzlast
7. Jeep-Anhänger:  
Standard, mechanische  
und hydraulische  
Kippvorrichtung
8. Bestandteile für den  
Anhängerbau: Brems-  
hebel, Tragrollen usw.
9. Stanz-, Preß- und  
Ziehartikel, bis  
2000 Tonnen Druck
10. Sehr leistungsfähige  
Abkantpresse, mehrere  
Tafelscheren
11. Sandstrahlerei:  
Reinigen durch Sand mit  
Preßluft
12. Zinkspritzanlage:  
Verzinken aller  
möglichen Gegenstände

## Ernst Menzi AG

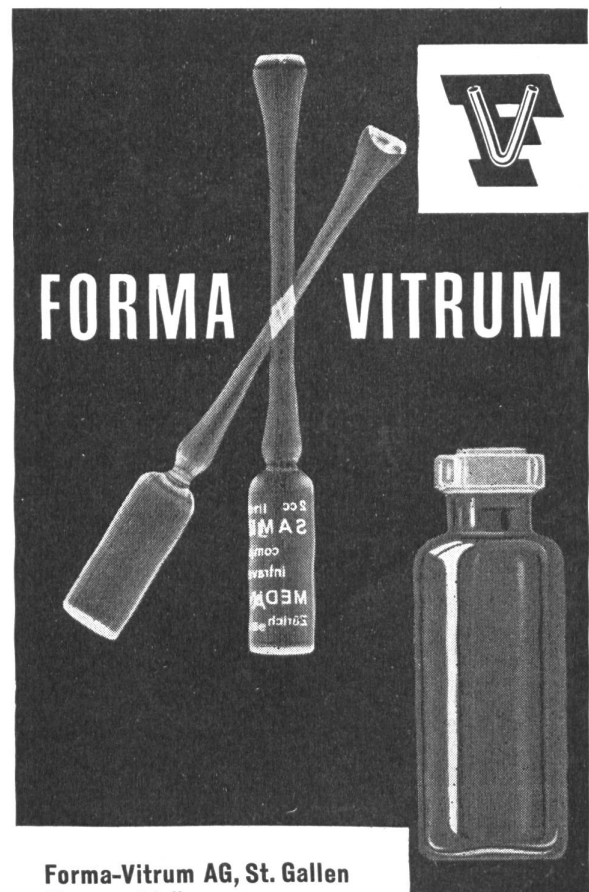
**Metallwerke - Achsen- und Räderfabrik, Widnau / SG**  
**Tel. (071) 7 26 26**

Ernst Müller AG Blechwarenfabrik Münchenstein

# MÜLLER



Telephon 061 460800



**Forma-Vitrum AG, St. Gallen**  
**Glaswarenfabrik**

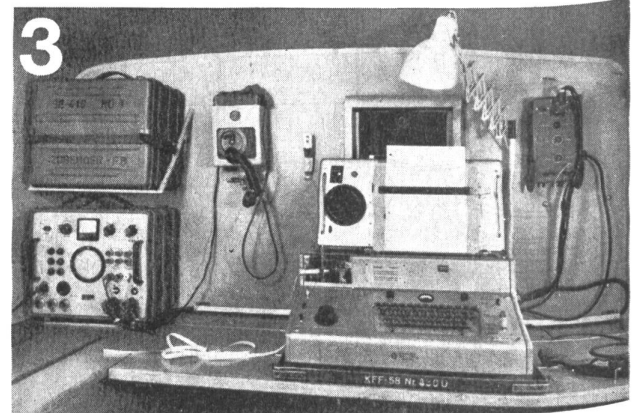
# SE 415



## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation  
für die Verbindungen in der Armee

- Sichere** Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige** Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige** Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit
- Einwandfreie** Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter** Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht** im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache** Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche** Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige** Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik